



Exzellente  
Deutsche  
Auslandsschule



Viña del Mar, 20 de marzo de 2020

Estimados Padres y Apoderados,

los primeros días en los que todo Chile se transformó en un campo de experimentación para trabajar en el "home office" han quedado atrás.

Por lo tanto, no sólo las escuelas, sino toda nuestra vida cotidiana está sujeta a un cambio fundamental con grandes desafíos. Todos lo estamos experimentando actualmente en las más diversas áreas de la vida. Estamos probando muchas cosas, rechazando muchas, y otras, están demostrando ser buenas y nos ayudarán a hacer frente a nuestra nueva vida cotidiana.

Hemos estado observando el trabajo del colegio estos días y hemos recogido nuestros primeros resultados de la retroalimentación de los profesores, padres y estudiantes y formulado las primeras adecuaciones. Ya sabemos más ahora y podemos ajustar nuestra planificación a partir de la próxima semana.

### **Planificación para la semana del 23 al 27.3.20 para los cursos de 5° Básico a IV Medio**

1. A los padres de 5° Básico a IV Medio les pedimos que se responsabilice de que sus hijos tengan una dirección de correo electrónico de Google. Esta dirección debe ser enviada al profesor jefe de su clase antes del martes. El profesor de la clase creará entonces el correo del curso.
2. De lunes a miércoles capacitaremos a nuestros 120 profesores en el uso de la plataforma de Google Classroom. Sus hijos también recibirán instrucciones en vídeo de los profesores de la clase en estos días sobre cómo cargar sus tareas completadas y los materiales creados en las aulas virtuales apropiadas.
3. A partir del miércoles, el profesor de la clase invitará a sus alumnos a su clase.
4. El jueves y el viernes, los profesores pueden conocer la plataforma junto con los estudiantes, usar la sala de chat, subir materiales a modo de acercamiento a la plataforma, etc.

### **Así es como queremos trabajar en el "Google Classroom" a partir del 30.3.20:**

1. Se ha diseñado un plan semanal para definir el día que un profesor sube al Classroom el material de su asignatura, para el trabajo semanal de cada alumno. Así, los estudiantes no reciben todo el material de una sola vez. La cantidad de material y actividades debe reducirse en comparación con lo que normalmente se planifica.

Los profesores les informarán a sus estudiantes en el Classroom, la fecha hasta la cual ellos pueden hacer consulta y la fecha máxima del profesor para entregar las respuestas.

3. Los estudiantes tendrán una semana para trabajar en cada asignatura. Si el profesor lo solicita, los resultados del trabajo también deben ser subidos al Classroom. El profesor

*Lasst uns Brücken der Begegnung bauen!*  
*¡Construyamos puentes de encuentro! Let's build bridges of encounter!*



Exzellente  
Deutsche  
Auslandsschule



responde a todos los comentarios y preguntas varias veces a la semana en las fechas establecidas.

### **Alumnos de 1° a 4° Básico**

Los alumnos de estos niveles no tendrán nuevas tareas durante la próxima semana con el fin que puedan terminar aquellas que le han sido enviadas.

A partir del 30 de marzo, recibirán un plan de actividades semanales, las que incluirán videos con explicaciones. Lo anterior se hará llegar al correo del curso creado por el departamento de informática del colegio.

Vemos muchas ventajas en este procedimiento. La ventaja más importante es que los estudiantes son completamente libres de organizar el tiempo de trabajo en una semana. Esto también les da a ustedes, queridos padres, todas las oportunidades para organizar este trabajo en casa.

Sabemos que los estudiantes han recibido suficientes materiales para trabajar en ellos en paz y tranquilidad durante la próxima semana. Los estudiantes no recibirán ningún material nuevo en la próxima semana. La semana que viene se dedicará a aprender a usar el Aula de Google.

Como he dicho, lo estamos probando todos juntos. Por favor, observen cómo trabajan sus hijos con nuestras pautas en las próximas semanas. Compartan sus sugerencias y comentarios con el CGPA si creen que su observación puede ser representativa. La mejor manera de desarrollar estas nuevas estructuras y normas de trabajo es hacerlo juntos.

Por cierto, los invito a visitar este link que puede ser una lectura interesante para este fin de semana:

<http://www.dsvalpo.cl/wp-content/uploads/2020/03/SALUD-MENTAL-EN-TIEMPOS-DE-CORONA-VIRUS.pdf>

Saludos cordiales, manténganse sanos,

Martin Gellert

Rector

*Lasst uns Brücken der Begegnung bauen!*  
*¡Construyamos puentes de encuentro! Let's build bridges of encounter!*



Exzellente  
Deutsche  
Auslandsschule



Viña del Mar, den 20.03.2020

Sehr geehrte Eltern,

die ersten Tage, in denen sich ganz Chile in ein Experimentierfeld für das Arbeiten im "Home Office" verwandelt hat, liegen hinter uns.

Es sind damit nicht nur die Schulen, sondern die Gesamtheit unserer Alltage, die einem fundamentalen Wandel mit sehr großen Herausforderungen unterworfen sind. Wir alle experimentieren zur Zeit in den unterschiedlichsten Lebensbereichen. Wir probieren viele Dinge aus, vieles verwerfen wir, anderes erweist sich als gut und wird uns dabei dienen, unseren neuen Alltag zu bewältigen.

Wir haben die schulische Arbeit in diesen Tagen beobachtet und aus den Feed-Backs der Lehrer, der Eltern und der Schüler<sup>1</sup> unsere ersten Ergebnisse gesammelt und die ersten Konsequenzen formuliert. Wir wissen jetzt schon mehr und können unsere Planung ab der kommenden Woche anpassen.

#### **Das haben wir in der Woche vom 23. – 27.3.20 für die 5. – 12. Klassen vor:**

1. Am Montag und Dienstag bitten wir die Eltern von Kindern in diesen Klassenstufen, die Verantwortung dafür zu übernehmen, dass Ihre Kinder über eine Google – Emailadresse verfügen. Diese Adresse muss ihrem Klassenlehrer bis Dienstag zugesendet werden. Der Klassenlehrer erstellt dann die Liste seiner Schüler.
2. Von Montag bis Mittwoch werden wir unsere 120 Lehrer im Gebrauch der Plattform "Google Classroom" einweisen. Auch Ihre Kinder werden an diesen Tagen von den Klassenlehrern eine Videoanleitung bekommen, wie sie ihre bearbeiteten Aufgaben und erstellten Materialien in die entsprechenden virtuellen Klassenräume hochladen können.
3. Ab Mittwoch wird der Klassenlehrer seine Schüler in seinen Klassenraum einladen.
4. Am Donnerstag und Freitag können die Lehrer zusammen mit den Schülern die Plattform kennenlernen, den Chatraum benutzen, Materialien hochladen etc.

#### **So wollen wir ab dem 30.3.20 im "Google Classroom" arbeiten:**

1. Die Schule definiert einen Tag in der Woche, in der ein Lehrer das Material für die Wochenarbeit seiner Schüler in den Classroom einstellt. Die vielen Fächer einer Klasse werden dabei über die ganze Woche verteilt. Die Schüler bekommen so nicht alles Material auf einmal. Der Umfang des Materials soll reduziert sein im Vergleich zu dem, was normalerweise geplant wird.
2. Die Lehrer teilen ihren Schülern im Classroom mehrere Zeitpunkte in der Woche mit, an denen sie die Fragen und Kommentare ihrer Schüler im Chat des Classrooms beantwortet haben werden.

---

<sup>1</sup> Schüler = Schülerinnen und Schüler; Lehrer = Lehrerinnen und Lehrer

*Lasst uns Brücken der Begegnung bauen!*

*¡Construyamos puentes de encuentro! Let's build bridges of encounter!*



Exzellente  
Deutsche  
Auslandsschule



3. Die Schüler arbeiten an den Aufgaben. Sie haben dafür in jedem Fach immer eine Woche Zeit. Wenn der Lehrer es fordert, müssen Arbeitsergebnisse auch in den Classroom hochgeladen werden. Der Lehrer beantwortet mehrfach in der Woche zu den festgelegten Terminen alle Kommentare und Fragen.

**Bezüglich der Schüler der 1. bis 4. Klasse der Grundstufe:**

Die Schüler in diesen Stufen werden in der nächsten Woche keine neuen Aufgaben haben, damit sie die ihnen zugesandten abschließen können.

Ab dem 30. März erhalten sie einen Plan der wöchentlichen Aktivitäten, der Videos mit Erklärungen enthält. Diese wird an die von der Computerabteilung der Schule erstellte Kurs-Mailbox geschickt.

Wir sehen in diesem Verfahren viele Vorteile. Der wichtigste Vorteil ist, dass die Schüler sich die Zeit der Arbeit an den Aufgaben im Rahmen einer Woche völlig frei einteilen können. Damit haben Sie, liebe Eltern, auch alle Möglichkeiten, diese Arbeit zu Hause an den Familiencomputern selber zu organisieren.

Wichtig ist auch: In diesem Moment, heute, haben die Schüler genügend Materialien erhalten, um auch noch in der nächsten Woche daran in Ruhe zu arbeiten. Die Schüler werden in der kommenden Woche keinen neuen Materialien erhalten. Die kommende Woche dient den 5.- 12. Klassen der Einarbeitung in Google Classroom.

Wie gesagt: Wir probieren alle gemeinsam aus. Bitte beobachten Sie, wie Ihre Kinder in den kommenden Wochen mit unseren Vorgaben arbeiten. Teilen Sie Ihre Bemerkungen und Kommentare dem CGPA mit, wenn Sie glauben, dass Ihre Beobachtung repräsentativ sein kann. Diese neuen Strukturen und Arbeitsformen können wir gemeinsam am besten weiter entwickeln.

Übrigens: Ich möchte Sie einladen, den Artikel zu diesem Link auf der Webseite der Schule zu lesen:

<http://www.dsvalpo.cl/wp-content/uploads/2020/03/SALUD-MENTAL-EN-TIEMPOS-DE-CORONA-VIRUS.pdf>

Mit den besten Grüßen, bleiben Sie gesund,

Martin Gellert

Schulleiter

*Lasst uns Brücken der Begegnung bauen!*

*¡Construyamos puentes de encuentro! Let's build bridges of encounter!*